

**Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |              |  | IT  | EN   | FR  | DE   | NL   | ES  | PT   | SV  | NO  | FI   | DK   | RU   | ET  | LV  |  |  |  |  |
|---|--------------|--|---|--|---|--|--|---|--|---|---|--|--|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b> | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014   | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014   | Informate over het productblad volgens 65/2014   | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                          | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014    | Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014                 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014                               | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                  |   |  |  |  |  |
|   |              |  | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                          | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014    | Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014                 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014                               | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                  |   |  |  |  |  |
| <b>M</b>                                    | 300.0557.492 | P2524  | Model identification  | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model  | Identificación del modelo  | Identificação do modelo   | Modellbeteckning   | Modelbetegnelse   | Tavarantomittajain nimi   | Modelidentifikation  | Идентификация модели   | Mudel identifitseerimine   | Modela identifikācija   |   |  |  |  |  |
|   |              |  | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual  | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии                                 | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš  |  |  |  |  |
| <b>AEChood</b>                              | 56,6         | kWh/a  | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntieklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности                                 | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase   |  |  |  |  |
| <b>EEC</b>                                  | C            |  | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet   | Fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность                                    | Vedeliküünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte   |  |  |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              | 10,0         |  | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Classe de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka                                  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности                              | Vedeliküünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase                                      |  |  |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 | E            |  | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa   | Eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet  | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet   | Светога эффективность  | Valgustusõhusus   | Apagāsmoju efektivitāte   |  |  |  |  |
| <b>LEhood</b>                               | 11           | lux/Watt   | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности                                       | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmoju efektivitātes klase  |  |  |  |  |
| <b>LEEC</b>                                 | E            |  | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa  | Eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodattuksen erotusaste   | Fedtfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира                                      | Rasva filtreerimise tõhusus   | Taiku filtreerimis efektiivsus  |  |  |  |  |
| <b>GFChood</b>                              | 65,1         | %  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka                                  | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse                                     | Класс эффективности фильтрации жира                                | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Taiku filtreerimise efektiivsus klase                                       |  |  |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | D            |  | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima  | Flujo de ar na regulacji de velocidade mínima  | Lufflöde vid minnima hastighet  | Lufflöde vid lägst hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Luftstromsvardi ved minimumshastighed                                  | Минимальная скорость воздушного потока                             | Õhuvoolu minimumkiirusele   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |  |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | 170          | m3/h   | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de ar na regulacji de velocidade máxima  | Lufflöde vid maximi hastighet   | Lufflöde vid högst hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Luftstromsvardi ved maksimumshastighed                                 | Максимальная скорость воздушного потока                            | Õhuvoolu maksimumkiirusele  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |  |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | 305          | m3/h   | Flusso d'aria a velocità intensiva  | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiteit   | Flujo de aire a velocidad intensiva   | Flujo de ar de velocidade intensa  | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella                                       | Luftstromsvardi ved intensiv hastighed                                 | Интенсивная скорость воздушного потока                             | Õhuvoolu intensiivkiirusele   | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums  |  |  |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | N/A          | m3/h   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid   | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnima hastighet  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet   | A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella                              | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока        | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā            |  |  |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | 58           | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid   | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet   | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella                                | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока       | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimikiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā           |  |  |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | 72           | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid  | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella                                | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока        | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā      |  |  |  |  |
| <b>SPEboost</b>                             | N/A          | dBa  | Consumo di corrente in modalità di  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i lågläge   | Effektförbruk i avslått läge  | Energiankulutus tavassa valmistussa                                    | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                       | Tõitearve oteterõõimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |  |  |  |  |
| <b>P0</b>                                   | 0,0          | Watt   | Consumo di corrente in modalità di  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistussa                                    | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                       | Tõitearve oteterõõimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |  |  |  |  |
| <b>Ps</b>                                   | N/A          | Watt   | Consumo di corrente in modalità standby   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistussa                                    | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                       | Tõitearve oteterõõimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |  |  |  |  |
| <b>F</b>                                    | 1,6          |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informatie volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                          | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                           | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                 | Lisatavete vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                     |  |  |  |  |
| <b>EELhood</b>                              | 83,1         |  | Coefficiente de incremento del tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitkoeffizient  | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Indice de eficiencia energética   | Índice de eficiencia energética  | Tidskøningsfaktor   | Tidsøkefaktor   | Ajan korotuskerron   | Tidsforølgelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени                                      | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanas faktors  |  |  |  |  |
| <b>Qbep</b>                                 | 167,0        | m3/h   | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntieindex   | Indice de eficiencia energética   | Índice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energiatõhususkokkaindeks  | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности                            | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss   |  |  |  |  |
| <b>Pbep</b>                                 | 198          | Pa   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt  | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                               | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                      | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt                              | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности        | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                          | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                       |  |  |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | 305,0        | m3/h   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt  | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad                                | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä                      | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt                               | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности      | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                  | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                            |  |  |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | 92,0         | W  | flusso d'aria massimo   | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo  | Debitu de ar máximo  | Maximalt lufflöde   | Høyeste luftgjennomstrømning  | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom   | Уровень воздушного потока  | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālais gaisa plūsmas   |  |  |  |  |
| <b>WL</b>                                   | 4,0          | W  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad                        | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä                | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt                  | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis                    | Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā                    |  |  |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 | 92,0         | W  | potenza nominale del sistema di illuminazione   | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système d'éclairage   | Nennleistung der Leuchtanlage  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación   | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                     | Belysningsystemets nominelle effekt                                    | Номинальная мощность осветительной системы                         | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda  |  |  |  |  |
| <b>Eמידle</b>                               |              |  | illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura  | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kottan   | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen                  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader              | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil                   | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas |  |  |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  |              |  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima  | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellug   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektiviv på maxinställning  | Ljudeffektiviv på høyest innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella                                       | Ljudeffektiviv på maksimumsindstilling                                 | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке                  | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel                                  | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem                        |  |  |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |              |  | ENERGY SAVING TIPS 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le(s) filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch der höchsten Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp ont verist. 4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geruchfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | CONSELHOS PARA O POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da campna para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | Normas de referencia: CIE EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                      | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564              | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564              | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564          | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                          | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564                   | Normatīviļiedokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīviļiedokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīviļiedokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīviļiedokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|                 | PF  | UA  | LT  | MT   | HU  | CZ  | SK  | RO   | PL  | HR   | SL   | GR  | TR   | BG  | SR  | GA  |  |
|-----------------|---|---|---|--|---|---|---|--|---|--|--|---|--|---|---|---|--|
| <b>S</b>        | FABER   |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>M</b>        | 300.0557.492<br>P2524   |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>AEChood</b>  | 56,6  | kWh/a   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>EEC</b>      | C   |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>FDEhood</b>  | 10,0  |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>FDEC</b>     | E   |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>LEhood</b>   | 11  | lux/Wat   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>LEC</b>      | E   |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>GFEhood</b>  | 65,1  | %   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>GFEC</b>     | D   |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qmin</b>     | 170   | m3/h  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qmax</b>     | 305   | m3/h  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qboost</b>   | N/A   | m3/h  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>SPemin</b>   | 58  | dBa   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>SPEmax</b>   | 72  | dBa   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>SPEboost</b> | N/A   | dBa   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>P0</b>       | 0,0   | Watt  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Ps</b>       | N/A   | Watt  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>PI</b>       | 1,6   |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>EElhood</b>  | 83,1  |   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qbep</b>     | 167,0   | m3/h  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Pbep</b>     | 198   | Pa  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Qmax</b>     | 305,0   | m3/h  |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Wbep</b>     | 92,0  | W   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>WL</b>       | 4,0   | W   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Emiddle</b>  | 45  | lux   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>Lwa</b>      | 72  | dBa   |   |  |   |   |   |  |   |  |  |   |  |   |   |   |  |
| <b>PF</b>       | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014     | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014                                 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                          | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014           | A 65/2014 sz. szerkeplappal kapcsolatos információk                       | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014                    | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014        | Informacje na kartce produktu według 65/2014                    | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                   | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014     | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014                      | Urün fişli bilgileri, 65/2014'nin göre                       | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                         | Информација о производу, према 65/2014                                      | Bileceği TÁrge de réir Uimh. 65/2014                                |  |
| <b>S</b>        | Назва поставяния модел  | Tieklojo pavadinimas  | Isem il-fornitur  | A szállító neve  | Jméno dodavatele  | Jméno dodavatele  | Meno dodávateľa   | Numele furnizorului  | Nazwa dostawcy  | Naziv dobavljača   | Ime dobavitelja  | Όνομα του προιόντη  | Tedarikçi adı  | Име на доставяния   | Назив добављача   | Ainm an tsoláiríth  |  |
| <b>M</b>        | Идентификация модели  | Modelio identifikacija  | Identifikator tal-modeli  | A készletük típusszáma                                     | Identifikácia modelu  | Identifikácia modelu  | Identifikácia modelu  | Indicativ model  | Identyfikacja modelu  | Indicativ model  | Identifikacija modela  | Κωδικός του μοντέλου  | Modeli Tammi   | Идентификация на модела   | Ознака модела   | Aitheantas an mhúnla  |  |
| <b>AEChood</b>  | Щорчне споживання   | Metinis energijos suvartojimas  | Il-konsum annwali tal-enerġija  | Éves áramfogyasztás  | Roční energetická spotřeba  | Roční energetická spotřeba  | Ročná spotřeba energie  | Consum energetic anual   | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energija                                      | Letna poraba energije  | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi                                       | Годишна консумация на енергия   | Годишна потрошња енергије   | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana                                    |  |
| <b>EEC</b>      | Клас енергоэффективности                                      | Energijos efektyvumo klasė  | Il-klassi tal-enerġija  | Éves áramfogyasztás  | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti   | Clasă de eficiență energetică                                 | Clasa de eficiencia energética                                   | Klasa wydajności energetycznej                                  | Razred energetske učinkovitosti                                  | Razred energetske učinkovitosti                                  | Κλάση ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                    | Клас на енергийна ефективност   | Годишна енергетска ефикасност   | Alcime Éifeachtúlachta Fuinnimh                                     |  |
| <b>FDEhood</b>  | Гидродинамическая эффективность                               | Skyėbio dinaminis efektyvumas   | L-efiċjenza fluwidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság                               | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost  | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Clasa de eficiencia hidrodinamica                                | Wydajność hydrodynamiczna                                       | Razred fluidodinamičke učinkovitosti                             | Razred energetske učinkovitosti                                  | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                    | Клас на ефективност на динамиката на флуида                                 | Класа ефикасности динамиче флуида   | Alcime Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán                            |  |
| <b>FDEC</b>     | Энергетическая эффективность                                  | Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė  | L-efiċjenza fluwidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság                               | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Třída hydrodynamické účinnosti  | Clasă de eficiență hidrodinamică                              | Clasa de eficiencia hidrodinamica                                | Wydajność hydrodynamiczna                                       | Razred učinkovitosti pretočne dinamike                           | Razred energetske učinkovitosti                                  | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                    | Клас на ефективност на динамиката на флуида                                 | Класа ефикасности динамиче флуида   | Alcime Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán                            |  |
| <b>LEhood</b>   | Эффективность освещения                                       | Apšvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil                                       | Világítási hatékonyság                                     | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti  | Světelná účinnost   | Clasă de eficiență luminoasă                                     | Wydajność świetlna  | Razred učinkovitosti osvjetljenosti                              | Razred svetline učinkovitosti                                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης   | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı                               | Клас на ефективност на осветляването  | Класа ефикасности осветляването   | Alcime Éifeachtúlachta Osavtáilte                                   |  |
| <b>LEC</b>      | Клас эффективности осветления                                 | Apšvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil                                       | Világítási hatékonyság                                     | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti  | Světelná účinnost   | Clasă de eficiență luminoasă                                     | Wydajność świetlna  | Razred učinkovitosti osvjetljenosti                              | Razred svetline učinkovitosti                                    | Κλάση φωτιστικής απόδοσης   | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı                               | Клас на ефективност на осветляването  | Класа ефикасности осветляването   | Alcime Éifeachtúlachta Osavtáilte                                   |  |
| <b>GFEEhood</b> | Эффективность фильтрации жира                                 | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė   | L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                              | Zsírzsűrésési hatékonyság                                  | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost filtrovania tuků                                     | Clasă de eficiență filtrare aerului                              | Wydajność filtracji tłuszczu                                    | Účinnost filtriranja protiv masnoće                              | Účinnost filtriranja protiv masnoće                              | Απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών   | Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı                              | Эффективность на филтриране на мазнини                                      | Филтрирање на мазнини   | Alcime Éifeachtúlachta um Scagairtí Gréise                          |  |
| <b>GFEC</b>     | Клас эффективности фильтрации жира                            | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet                  | Zsírzsűrésési hatékonyság                                  | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Účinnost filtrovania tuků                                     | Clasă de eficiență filtrare aerului                              | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                             | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών                                     | Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                                | Филтрирање на мазнини   | Alcime Éifeachtúlachta um Scagairtí Gréise                          |  |
| <b>Qmin</b>     | Поток воздуха при минимальной скорости                        | Oro srautas minimaliu greičiu   | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                 | Légáramlás minimális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză minimă                                  | Clasă de aer la viteză minimă                                    | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                    | Protok zraka na minimalnoj brzini                                | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo                              | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα   | Minimum hızda hava akışı                                     | Вздушний потток при мінімальної швидкості                                   | Протоу въздуха при минималној брзини  | Aersheabhach Iosta le gnáthúsáid                                    |  |
| <b>Qmax</b>     | Поток воздуха при максимальной скорости                       | Oro srautas maksimaliu greičiu  | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                                | Légáramlás maximális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Flux de aer la viteză maximă                                  | Clasă de aer la viteză maximă                                    | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                   | Protok zraka na maksimalnoj brzini                               | Zračni pretek z največjo hitrostjo                               | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda hava akışı                                     | Вздушний потток при максимальній швидкості                                  | Протоу въздуха при максималној брзини                                       | Aersheabhach Uasta le gnáthúsáid                                    |  |
| <b>Qboost</b>   | Поток воздуха при подкачке скорости                           | Oro srautas esant didžiausiam greičiu   | Il-Fluss tal-Arja fl-Moda Intenziva waqt użu normali                      | Légáramlás intenzív fordulatszám                           | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Flux de aer la viteză intensivă                               | Clasă de aer la viteză intensivă                                 | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                   | Protok zraka na intenzivnoj brzini                               | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti                            | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα   | Yöğün hızda hava akışı                                       | Вздушний потток при підвищенні швидкості                                    | Протоу въздуха при појачаној брзини   | Aersheabhach ag an dianúsáid  |  |
| <b>SPemin</b>   | Рівень акустичного шуму в поївті за шкалою А три мін. циклом  | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui                             | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità minima   | Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă       | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej                     | Emisijski dźwięku przy prędkości minimalnej                      | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej                     | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в поївті за шкалою А три мін. циклом                | Претрега звукова моћност при изваљрање в атмосфери при минималној брзини    | Подвердена снага звука емисионог звука при минималној брзини        | Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta                    |
| <b>SPEmax</b>   | Рівень акустичного шуму в поївті при макс. швидкості          | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui                            | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità massima  | Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă       | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej                    | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej                     | Emisijski dźwięku przy prędkości maksymalnej                     | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в поївті за шкалою А під час максимальної швидкості | Претрега звукова моћност при изваљрање в атмосфери при максималној брзини   | Подвердена снага звука емисионог звука при максималној брзини       | Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta                    |
| <b>SPEboost</b> | Рівень акустичного шуму в поївті за шкалою А під час підкачки | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui                            | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità massima  | Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám     | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă    | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej                    | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej                     | Emisijski dźwięku przy prędkości intensywnej                     | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον χώρο στην έντονη ταχύτητα   | Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu   | Рівень акустичного шуму в поївті за шкалою А під час підкачки               | Претрега звукова моћност при изваљрање в атмосфери при максималној брзини   | Подвердена снага звука емисионог звука при појачаној брзини         | Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treisthe |
| <b>P0</b>       | Энергоспоисования в режиме вымкнания                          | Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                                | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mifti                                  | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban                         | Spotřeba proudů při režimu off  | Spotřeba proudů při režimu off  | Spotřeba energie v režimu vypnutí                             | Consum de curent în modul oprit                                  | Zużycie prądu w trybie wyłączonym                               | Potrójena električne energije u načinu "off"                     | Poraba toka v načinu izklopa                                     | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                  | Kapalı modda Güç Tüketimi                                    | Консумация на енергия в изключено състояние                                 | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ ισχύουχνη κατάσταση                          | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta                              |  |
| <b>Ps</b>       | Энергоспоисования в режиме онования                           | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu                        | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija                               | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban              | Spotřeba proudů při režimu standby  | Spotřeba proudů při režimu standby  | Spotřeba energie v pohotovostnom režime                       | Consum de curent în modul standby                                | Zużycie prądu w trybie gotowości                                | Potrójena električne energije u načinu "standby"                 | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                      | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                             | Bekleme modunda Güç tüketimi                                 | Консумация на енергия в режим на готовност                                  | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυ πριπρωσότητας                         | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta                              |  |
| <b>PI</b>       | Додаткова інформація згідно з 66/2014                         | Papildoma informacija pagal 66/2014   | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014                              | További információk a 66/2014 szerinti                     | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace podľa 66/2014                             | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                 | Informacje dodatkowe według 66/2014                             | Dodatne informacije prema 66/2014                                | Dodatne informacije v skladu s 66/2014                           | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014                                      | 66/2014'nin göre ilave bilgi                                 | Додатковна информация згідно з 66/2014                                      | Додатковна информация згідно з 66/2014                                      | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014                              |  |
| <b>F</b>        | Коэффициент заполнения часу                                   | Laiko padidėjimo koeficientas   | Fattur tal- zieda fil-lin   | Iđónvleđe egyúttöltés                                      | Koeficient nárústu v čase   | Koeficient nárústu v čase   | Index zarytowania czasu                                       | Coefficient de creștere a timpului                               | Współczynnik wzrostu czasu                                      | Koeficient povećanja vremena                                     | Koeficient podaljšanja časa                                      | Συντελεστής πλήρωσης του χρόνου   | Süre arts faktörü  | Коефіцієнт заповнення часу  | Фактор временного пользования   | Factóir méadaithe ama   |  |
| <b>EEhood</b>   | Индекс энергоэффективности                                    | Energijos efektyvumo indeksas   | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika                                       | Energiahatekonysági mutató                                 | Ukazatel energetické účinnosti  | Ukazatel energetické účinnosti  | Indice de eficiență energetică                                | Indice de eficiencia energética                                  | Wskaźnik wydajności energetycznej                               | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği İndeksi                                   | Индис на енергийна ефективност  | Индис енергетска ефикасност   | Ímpacs Éifeachtúlachta Fuinnimh                                     |  |
| <b>Qbep</b>     | Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД            | Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui               | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima          | A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás              | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                           | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                           | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă           | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti           | Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti         | Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti         | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                   | En verimlilik ölçümü havada akışı oranı                      | Измерен въздушен потток в точката на най-висока ефективност                 | Мерени приток въздуха у тачки највеће ефикасности                           | Ráta aersfae tóimhais le fear                                       |  |
| <b>Wbep</b>     | Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД                       | Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui                       | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima               | A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă       | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti           | Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti           | Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti           | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                      | En verimlilik ölçümü hava basıncı                            | Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност               | Мерени притисак въздуха у тачки највеће ефикасности                         | Ráta aerbhu tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear              |  |
| <b>Qmax</b>     | Макс. поток воздуха   | Maksimalus oro srautas  | Il-fluss massimu tal-arja   | maximális légáramlás                                       | maximální průtok vzduchu  | maximální průtok vzduchu  | flux de aer max im  | Maksymalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka   | največji zračni pretek   | μέγιστη ροή αέρα   | Maximum akış hızı   | максимален въздушен поток                                    | максимална швидкість  | максимален проток   | Aersheabhach uasta  |  |
| <b>Wbep</b>     | Вимірна споживання електроенергії в точці макс. ККД           | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui                    | Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă  | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροποποίηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης           | En verimlilik noktada ölçülmüş elektrik güç değeri           | Измерена електрична моћност в точката на най-висока ефективност             | Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυ πριπρωσότητας                         | Inchur cumhachta leictre tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear |  |
| <b>WL</b>       | Номинальная мощность системы освещения                        | Nominali apšvietimo sistemos galia  | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil                                  | A világítási rendszer névleges teljesítménye               | Jmenovitý výkon osvětlení   | Jmenovitý výkon osvětlení   | Nominálny výkon systému osvetlenia                            | Putere nominală a sistemului de iluminat                         | Moc znamionowa systemu oświetlenia                              | Nominalna snaga sustava osvetljave                               | Nazivna moć sistema osvetljave                                   | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                                | Avyrdinamia sisteminin nominal gücü                          | Номинална моћност на осветлявателната система                               | Номинална моћност на осветлявателната система                               | Cumhacht airimhail an chórais soláiste                              |  |
| <b>Emiddle</b>  | Средний уровень освещенности на поверхности потолка           | Vidutinis virykės lygis paviršiume ir šviesos sistemos atspindėjimas į paviršių | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieħer għat-tajjir    | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon            | Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu stropu                    | Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu stropu                    | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu doske      | Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gótownia  | Proszecje oświetlenie systemu na powierzchni gótownia           | Proszecje oświetlenie sistema osvetljave na površini za kuharje  | Proszecje oświetlenie sistema osvetljave na površini za kuharje  | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του οροφής        | Yüzeleşme ayarında ses gücü seviyesi                         | Средно осветляване на осветлявателната система върху повърхността за гориво | Средно осветляване на осветлявателната система върху повърхността за гориво | Medansolais an chórais soláiste ar an droimhla cóscaireacha         |  |
| <b>Lwa</b>      | Рівень акустичного шуму в поївті найвищою швидкістю           | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui                                | L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-velocità massima  | Hangnyomásszint maximális beállítással                     | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení                        | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení                        | Nivel de putere sonoră la setarea maximă                      | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym                       | Posiomy dźwięku przy ustawieniu maksymalnym                     | Raven hruša pri največji   |  |   |  |   |   |   |  |